



# 中華聖母傳教中心

## Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

### February 2012 年 二月 (乙年) 月報

#### ❖ 本月份教宗祈禱意向：

- 總意向：為獲取水資源，願眾人都能獲取每日生活所需的用水及資源。
- 福傳意向：為醫療工作者，願主賜予醫療工作者力量，使他們能服務病患與老人，特別在最窮苦的地區。

#### ❖ 每年樞機主教的募捐呼籲 (Cardinal's Appeal) 讓我們有機會一起建立天主的神國。一些兄弟姐妹有賴你慷慨的捐助：那些沒有住房，足夠的食物，保健和精神健康服務的人；那些沒有受教育的機會和那些生病，坐牢和瀕臨死亡者。我們的祈禱，捐款和承諾將為社會帶來復活基督的愛。以下是阮神父給大家的話：

主內親愛的兄弟姐妹們：我們將於主日 2 月 5 日舉行樞機主教募捐呼籲的捐款活動。去年我們的目標是 \$24,253，教友們的保證是 \$24,375，實際收到 \$22,484。我非常感謝所有參與捐款的教友，但我們仍然是那 23 個沒有達到目標的堂區之一。這華盛頓總教區有 144 個堂區。因此我鼓勵你們祈禱和認真考慮今年的捐款，因為我們是合一的天主教會，我們有責任支持總教區的使命和任務。所以希望今年我們能夠順利達成目標，而不是那 23 個堂區之一。謝謝！

--阮神父

#### ❖ 四旬期將於 2 月 22 日星期三聖灰禮儀開始，復活節為 4 月 8 日。四旬期間讓我們特別提醒自己祈禱、守齋、和慈善奉獻。(聖灰禮儀和主受難日應守大小齋，四旬期間的每星期五應守大小齋和節慾，在法定日子上遵守大齋和小齋乃教會的規條之一) 四旬期間活動如下：

- 團體將於 2 月 12 日提供可以幫助教友在四旬期中靈修成長的英文小冊子，請與吳綺嫻 301-474-3046 或歐陽佳修 301-762-0664 聯絡。
- 2 月 22 日星期三聖灰禮儀彌撒是晚間 8:30 在 St. Mary's 小堂。
- 四旬期間每星期五晚間 8:00 在 St. Mary's 小堂有拜苦路。
- ❖ 甄選禮於 2 月 26 日在聖母大殿由 Donald Wuerl 樞機主教主持，本團體將有 5 位慕道者參加，成為正式的候洗者，準備在 4 月 8 日復活節的夜間禮儀中領受聖洗，堅振和聖體聖事。請以祈禱及愛心支持他們。
- ❖ 為方便您的稅務，議會財務已發出 2011 年的捐款收據。如果您尚未收到，請與阮神父聯繫。
- ❖ 陳瓊琳執事的孫子 David Tan 於 1 月 8 日在中國城領受洗禮聖事，讓我們歡迎他的加入。
- ❖ 代禱欄：
  - 病者：余瑞英，王穰秋王秩秋的母親王馬雲芳女士，梁維邦夫婦的女兒 Julia Leung，劉強執事，陳瓊琳執事，何谷婷修女的姊妹 Diane Summers
  - 逝者：黃寶玲
- ❖ 如果教友們有需要團體代禱的意向，請於每月二十八日前用電子郵件寄到 [info@ourladyofchina.net](mailto:info@ourladyofchina.net)，或直接與神父聯絡。您的代禱意向將於下個月的月報中登出。

## OLCPM 堂區月報同工 二月 February 2012

指導神師：阮明神父

編輯：張碧菁，歐陽佳修，翁竣誠

顧問：吳綺嫻，盧瑞平，陳莉莉，鄧志好



# 中華聖母傳教中心

## Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

### February 2012 年二月 (乙年) 月报

#### ❖ 本月份教宗祈祷意向:

- 总意向: 为获取水资源, 愿众人都能获取每日生活所需的用水及资源。
- 福传意向: 为医疗工作者, 愿主赐予医疗工作者力量, 使他们能服务病患与老人, 特别在最穷苦的地区。

#### ❖ 每年枢机主教的募捐呼籲 (Cardinal's Appeal) 让我们有机会一起建立天主的神国。一些兄弟姐妹有赖你慷慨的捐助: 那些没有住房, 足够的食物, 保健和精神健康服务的人; 那些没有受教育的机会和那些生病, 坐牢和濒临死亡者。我们的祈祷, 捐款和承诺将为社会带来复活主基督的爱。以下是阮神父给大家的话:

主内亲爱的兄弟姐妹们: 我们将於主日 2 月 5 日举行枢机主教募捐呼籲的捐款活动。去年我们的目标是 \$24,253, 教友们的保证是 \$24,375, 实际收到 \$22,484。我非常感谢所有参与捐款的教友, 但我们仍然是那 23 个没有达到目标的堂区之一。这华盛顿总教区有 144 个堂区。因此我鼓励你们祈祷和认真考虑今年的捐款, 因为我们是合一的天主教会, 我们有责任支持总教区的使命和任务。所以希望今年我们能够顺利达成目标, 而不是那 23 个堂区之一。谢谢! --阮神父

#### ❖ 四旬期將於 2 月 22 日星期三圣灰礼仪开始, 复活节为 4 月 8 日。四旬期间让我们特别提醒自己祈祷、守斋、和慈善奉献。(圣灰礼仪和主受难日

应守大小斋，四旬期间的每星期五应守大小斋和节慾，在法定日子上遵守大斋和小斋乃 教会的规条之一）四旬期间活动如下：

- 团体將於 2 月 12 日提供可以帮助教友在四旬期中灵修成长的英文小册子，请与吴绮娴 301-474-3046 或欧阳佳修 301-762-0664 联络。
- 2 月 22 日星期三圣灰礼仪弥撒是晚间 8:30 在 St. Mary' s 小堂。
- 四旬期间每星期五晚间 8:00 在 St. Mary' s 小堂有拜苦路。

- ❖ 甄选礼於 2 月 26 日在圣母大殿由 Donald Wuerl 枢机主教主持，本团体将有 5 位慕道者参加，成为正式的候洗者，准备在 4 月 8 日复活节的夜间礼仪中领受圣洗，坚振和圣体圣事。请以祈祷及爱心支持他们。
- ❖ 为方便您的税务，议会财务已发出 2011 年的捐款收据。如果您尚未收到，请与阮神父联系。
- ❖ 陈琼琳执事的孙子 David Tan 於 1 月 8 日在中国城领受洗礼圣事，让我们欢迎他的加入。
- ❖ 代祷栏：
  - 病者：馮瑞英，王穰秋王秩秋的母亲王马云芳女士，梁维邦夫妇的女儿 Julia Leung，刘强执事，陈琼琳执事，何谷婷修女的姊妹 Diane Summers
  - 逝者：黄宝玲
- ❖ 如果教友们有需要团体代祷的意向，请於每月二十八日前用电子邮件寄到 [info@ourladyofchina.net](mailto:info@ourladyofchina.net)，或直接与神父联络。您的代祷意向将於下个月的月报中登出。



中華聖母傳教中心  
Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

## February 2012 (Year B Cycle II)

- ❖ Holy Father's Prayer Intentions for January 2012:

**General Intention:** Access to Water.

That all peoples may have access to water and other resources needed for daily life.

**Missionary Intention:** Health Workers.

That the Lord may sustain the efforts of health workers assisting the sick and elderly in the world's poorest regions.

- ❖ Each year, the Cardinal's Appeal offers us the opportunity to build God's kingdom together. Brothers and sisters depend on your generosity — those who are without shelter, adequate food, health care and mental health services; those without access to education; and those who are ill, imprisoned and dying. Our prayers, donations and commitment will bring the love of the risen Christ to our community. The following message is from Fr. Ming.

Dear brothers and sisters in Christ: On February 5th, we are going to do the "Cardinal's Appeal" collection. Last year our goal was---\$24,253, we pledged---\$24,375; amount received---\$22,484. I thank all of you who participated in the 2011 Appeal, but unfortunately that we were one of 23 parishes that did not reach the goal. There are 144 parishes in the Archdiocese. I encourage you to pray and think about this year's Appeal, because we are one Catholic Church, we do need to support the mission and ministry of the Archdiocese. So I hope we can reach the goal and not be among the 23 parishes this year. Thank you. --Fr. Ming.

- ❖ Lent starts on Ash Wednesday Feb. 22, Easter is Sunday Apr. 8. Let us remind ourselves **Prayer, Fasting, and Almsgiving** during Lent. (Fasting on Ash Wednesday and Good Friday, and Abstinence every Friday within Lent. Observing fasting and abstinence is one of the five precepts of the Church.) Our activities include:

- We will distribute “Little black book” for spiritual enrichment during Lent on Sunday Feb. 12. Please contact Carolyn Ng 301-474-3046 or Jia-Shieu Ouyang 301-762-0664.
  - Ash Wednesday Mass is 8:30pm Feb. 22 at St. Mary’s chapel in Rockville.
  - Stations of the Cross are 8pm every Friday in the Lent at St. Mary’s chapel in Rockville.
- ❖ The Rite of Election is held each year on the first and second Sundays of Lent at the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception . Our community has 5 catechumens who are preparing for Baptism, Confirmation and First Communion to the Basilica on Feb. 26 where they will be declared "members of the elect" by Cardinal Wuerl. Please keep them in your prayers.
- ❖ The finance council already distributed the donation letter/receipt for 2011 tax return purpose. If you haven’t received yours, please contact Fr. Ming.
- ❖ David Tan, the grandson of Deacon Domingo Tan, was baptized by Deacon in Chinatown on January 8, 2012. We congratulate the family and welcome this new member.
- ❖ Prayer request:
- For the sick: Uriella, daughter of Flora Auyang and Stephen Chow; Reuben and Paul Wang’s mother Wang Ma-Ma ; Julia Leung, daughter of Andrew and Lucia Leung; Deacon John Liu; Deacon Domingo Tan; Diane Summers , sister of Sister Mary Vincent
  - For the deceased: Bao Ling Lee
- ❖ You may send your prayer requests to [info@ourladyofchina.net](mailto:info@ourladyofchina.net) before the 28th of the month, or contact Father Ming directly. Your prayer requests will be posted here in the following month.